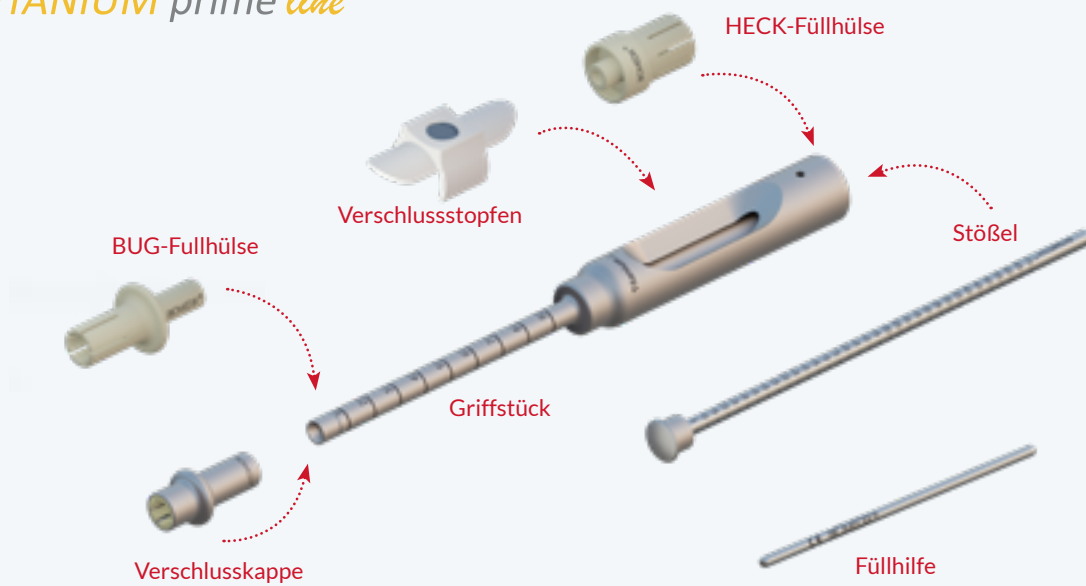
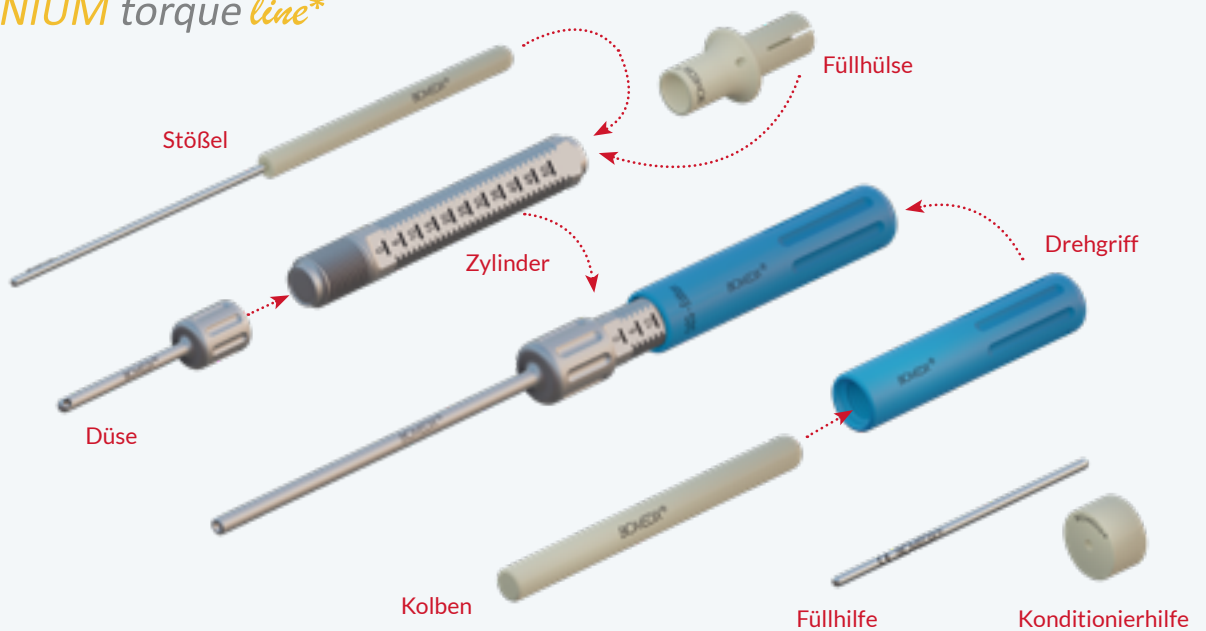


Komponenten der Applikatoren

TITANIUM *prime line**



TITANIUM *torque line**



Manuelle Vorreinigung/Desinfektion


- > Eine manuelle Vorreinigung/Desinfektion ist kein Ersatz für die maschinelle Reinigung.


 Führen Sie die manuelle Vorreinigung mit Wasser in Trinkwasserqualität bei $T < 25\text{ °C}$ durch.


- > Legen Sie die Instrumente in das Reinigungs-/Desinfektionsmittel und entfernen Sie grobe Verunreinigungen mechanisch von Hand mit einer Bürste, bis die Instrumente optisch sauber sind.
- > Nehmen Sie die Instrumente aus dem Reinigungs-/Desinfektionsmittel und spülen Sie sie mit fließendem Wasser in Trinkwasserqualität. Achten Sie hierbei bitte darauf, Bohrungen mit einem L/D-Verhältnis > 3 besonders intensiv von distal bzw. proximal zu spülen und auszublasen.


Maschinelle Reinigung/thermische Desinfektion/Trocknung


- > Die Instrumente müssen mit einem validierten maschinellen Reinigungs- und Desinfektionsverfahren behandelt werden.
- > Platzieren Sie die Instrumente mit der offenen Seite nach unten zeigend im Reinigungsgerät, sodass die Flüssigkeit ablaufen kann, die frei beweglichen Spülarms des Reinigungsgeräts nicht blockiert werden und alle Flächen der Instrumente umspült werden können. Vermeiden Sie hierbei Spülschatten.
- > Beachten Sie die Herstellerangaben von Reinigungs-/Sterilisationsgeräten sowie Reinigungsmitteln.

 Spülen Sie mit Wasser in Trinkwasserqualität bei $T < 25\text{ °C}$ vor.

 Führen Sie die Reinigung gemäß EN ISO 15883-1 mit demineralisiertem Wasser bei $55\text{ °C} < T < 60\text{ °C}$ und einer Dauer von 10 Minuten durch.


 Spülen Sie mit demineralisiertem Wasser bei $T < 25\text{ °C}$.

 Führen Sie die thermische Desinfektion gemäß EN ISO 15883-1 bei $80\text{ °C} < T < 90\text{ °C}$ und einer Einwirkzeit von 10 Minuten durch.

 Führen Sie die Trocknung gemäß der Geräteanleitung durch.

Sterilisation

- > Vor der Sterilisation müssen die Instrumente den Reinigungs-/Desinfektionsvorgang durchlaufen haben, rückstandsfrei mit demineralisiertem Wasser gespült und getrocknet sowie einzeln in einer für die Dampfsterilisation geeigneten Verpackung verpackt sein.
- > Die Sterilisation ist mit einem validierten fraktionierten Vakuumverfahren (Sterilisator gemäß EN 285, validiert gemäß DIN EN ISO 17665-1) durchzuführen.

 Führen Sie die Sterilisation bei 134 °C und 2 bar über Normaldruck (3 bar absolut) und einer Mindesthaltezeit von 5 Minuten mit anschließender Vakuumtrocknung durch.

Die verbindlichen Hinweise zur Reinigung, Desinfektion und Sterilisation entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung Applikatoren: <https://www.dizg.de/de/downloads.html>